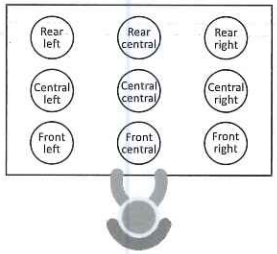
BG: Информация за продукта за битови електрически котлони, съобразени с Регламент (ЕС) № 66/2014 на Комисията. Приложен стандарт: EN 60350-2 Битови електрически уреди за готвене – Част 2: Котлони – Методи за измерване на работните характеристики
EL: Πληροφορίες προϊόντος για οικιακές ηλεκτρικές εστίες που συμμορφώνονται με τον κανονισμό (EU) No 66/2014. Εφαρμοζόμενο πρότυπο: EN 60350-2 Οικιακές ηλεκτρικές μαγειρικές συσκευές- Μέρος 2: Εστίες- Μέθοδοι για μέτρηση απόδοσης
NL: Productinformatie voor huishoudelijke elektrische kookplaten overeenkomstig Verordening (EU) nr. 66/2014 van de Commissie. Toegepaste norm: EN 60350-2 Huishoudelijke elektrische kooktoestellen- Deel 2: Kookplaten- Methoden voor het meten van de prestaties
RO: Informații despre produs pentru plite de gătit electrice de uz casnic conforme cu Regulamentul (UE) nr. 66/2014 al Comisiei. Standard aplicat: EN 60350-2 Aparate electrice de gătit pentru utilizări casnice. Partea 2: Rotisoare. Metode pentru măsurarea performanțelor
ET: Teave kodumajapidamises kasutatavate elektrikeeduplaatide kohta vastab komisjoni määrusele (EL) nr 66/2014. Rakendatud standard: EN 60350-2 Kodumajapidamises kasutatavad elektrilised toiduvalmistusseadmed – Osa 2: Pliidiplaadid – Toimivuse mõõtemeetodid
LV: Informācija par sadzīves elektriskajām plītsvirsmām, kas atbilst Komisijas Regulai (ES) Nr. 66/2014. Piemērotais standarts: EN 60350-2 Elektriskās mājsaimniecības ierīces ēdiena gatavošanai – 2.daļa: Plītsvirsmas – Veiktspējas mērīša-nas metodes
SR: Informacije o proizvodu za električne ugradne ploče u domaćinstvu u skladu sa Uredbom Komisije (EU) br. 66/2014. Primenjeni standard: EN 60350-2 Električni aparati za kuvanje koji se koriste u domaćinstvu – Deo 2: Grejne ploče – metodi za merenje performansi
LT: Produkto informacija, skirta buitinėms elektrinėms kaitvietėms pagal Europos Komisijos (ES) Direktyvą Nr. 66/2014. Taikomas standartas: EN 60350-2 Buitiniai elektriniai virimo ir kepimo prietaisai. 2 dalis. Kaitvietės. Eksploatacinių charakteristikų matavimo metodai
DA: Produktinformation til elektriske kogeplader iht. Kommissionens forordning (EU) nr. 66/2014. Anvendt standard: EN 60350-2 Elektriske husholdningsapparater til madlavning – Del 2: Bordkogeplader – Metoder til måling af ydeevne
FI: Tuotetiedot kotitalouksien sähkökeittotasoille, jotka täyttävät vaatimukset komission asetuksessa (EU) Nro 66/2014. Sovellettu standardi: EN 60350-2 Ruuanlaittoon tarkoitetut sähkötoimiset kodinkoneet- Osa 2: Keittotasot- Suorituskyvyn mittaustavat
NO: Produktinformasjon for elektriske koketopper for hjemmebruk i samsvar med rådsdirektiv (EU) Nr. 66/2014. Anvendt standard : EN 60350-2 Elektriske husholdningsapparater til matlaging- Del 2: Kokeplater- Metoder for måling av yteevne
SV: Produktinformation för elektriska spishällar för hushållsbruk i överensstämmelse med kommissionens förordning (EU) nr 66/2014. Tillämpad standard: EN 60350-2 Elektriska hushållsapparater för matlagning – Del 2: Hällar – Funktionsprovning

42831123 • Rev_A • 04.19

BG / EL		NL / RO		ET / LV		SR / LT		DA / FI		NO / SV		Symbol	Value	Unit
Код за разпознаване на модела/ Προσδιορισμός μοντέλου		Modelidentificatie/ Identificarea modelului		Mudeli tunnus/ Modeja identifikators		Identifikacija modela/ Modelio identifikatorius		Modelidentifikation/ Mallin tunnistus		Modellidentifikasjon/Modellbeskrivning			CANDY ~~33801785~~ CH63TVT	
Тип на котлона/Τύπος εστίας		Type kookplaat/Tipul de plită de gătit		Keeduplaadi tüüp/Plītsvirsmas tips		Tip ugradne ploče/Kaitvietės rūšis		Type kogesektion/Keittotason tyyppi		Type koketopp/Typ av häll			(*) Electric hob	
Брой на зоните и/или площите за готвене/ Πλήθος ζωνών και/ή περιοχών μαγειρέματος	зони/ζώνες	Aantal kookzones en/of -gebieden/Numărul de zone și/sau suprafețe de gătit	zones/zone	Toidukuumtöötlemisvöön dite ja-alade arv/Sildriņku un/vai sildzonu skaits	vööndid/sildriņki	Broj površina i/ili prostora za kuvanje/Virimo vietų ir (arba) sričių skaičius	površine/vietos	Antal kogeplader og/eller-områder/ Keittoalueiden ja/tai vyöhykkeiden määrä	plader/alueet	Antall kokesoner og/eller områder/Antal kokzoner och/eller områden	soner/zoner		3	
	площи/περιοχές		gebieden/ suprafețe		alad/sildzonas		prostori/sritys		områder/ vyöhykkeet		områder/ områden		-	
Техника на нагряване (индукционни зони и площи за готвене, зони за готвене с лъчиста енергия, масивни плочи)/Τεχνολογία θέρμανσης (επαγωγικές ζώνες μαγειρέματος και περιοχές μαγειρέματος, ακτινοβόλες ζώνες μαγειρέματος, συμπαγή πλατό)	индукционни зони за готвене/ Επαγωγικές ζώνες μαγειρέματος	Verwarmingstechnologie (inductiekookzones en-kookgebieden, keramische en halogeenkookzones, vaste kookplaten) /Tehnologia de încălzire (zone de gătit și suprafețe de gătit cu inducție, zone de gătit convenționale, plăci electrice)	Inductiekookzones / zone de gătit cu inducție	Kuumutamisviis (induktsiooniga toidukuumtöötlemisvöönd id ja-alad, kiirgevööndid, kuumplaadid)/Sildīšanas tehnoloģija (indukcijas tipa sildriņki un sildzonas, stikla-keramikas sildriņki, metāla sildriņki)	induktsiooniga toidukuumtöötlemisvöönd id/ indukcijas tipa sildriņki	Tehnologija grejanja (indukcione površine i prostori za kuvanje, površine za kuvanje koje odaju toplotu, pune ploče)/ Kaitinimo technologija (indukcinės virimo vietos ir virimo sritys, spinduliavimo energijos virimo vietos, kietosios plokštės)	Indukcione površine za kuvanje/ indukcinės virimo vietos	Opvarmningsteknologi (induktionskogeplader og madlavningsområder, strålekogeplader, faste plader)/Lämmitysteknikka (induktiokeittoalueet ja keittovyöhykkeet, säteilevät keittoalueet, kiinteät levyt)	Induktionskogeplader / Induktiokeittoalueet	Oppvarmningsteknologi (induksjonskokesoner og -områder, strålekokesoner, solide plater)/Värmeteknik (induktionszoner och-områden, strålningszoner, fasta kokplattor)	Induksjonskokesoner/ induktionszoner		-	
	индукционни площи за готвене/ Επαγωγικές περιοχές μαγειρέματος		Inductiekook-gebieden/suprafețe de gătit cu inducție		induktsiooniga toidukuumtöötlemisalad/ indukcijas tipa sildzonas		Indukcioni prostori za kuvanje/ indukcinės virimo sritys		Induktionskogeområder/ Induktiokypsennyksen keittovyöhykkeet		Induksjonskokeområder/ Induktionsområden		-	
	зони за готвене с лъчиста енергия/ ζώνες μαγειρέματος δια ακτινοβολίας		keramische en halogeenkookzones /zone de gătit convenționale		kiirgevööndid/ stikla-keramikas sildriņki		Površine za kuvanje koje odaju toplotu/ spinduliavimo energijos virimo vietos		strålekogeplader/ säteilevät keittoalueet		strålekokesoner/ strålningszoner		x	
	масивни плочи/ συμπαγείς πλάκες μαγειρέματος		vaste kookplaten/ plăci electrice		kuumplaadid/ metāla sildriņki		Pune ploče/ kietosios plokštės		faste plader/ kiinteät levyt		Solide plater/ fasta kokplattor		-	
За кръгли зони или площи за готвене: диаметър на полезната площ на една зона за готвене с електрическо нагряване, закръглен с точност до 5 mm / Για κυκλικές ζώνες ή περιοχές μαγειρέματος: διάμετρος της ωφέλιμης επιφάνειας ανά ηλεκτρικά θερμαινόμενη ζώνη μαγειρέματος, στρογγυλεμένη στα πλησιέστερα 5mm		Voor cirkelvormige kookzones of-gebieden: diameter van de nuttige kookoppervlakte per elektrisch verwarmde kookzone, afgerond tot op 5 mm/Pentru zonele sau suprafețele de gătit circulare: diametrul suprafeței utile per zonă de gătit electrică, rotunjit la cei mai apropiați 5 mm		Ringikujulised toidukuumtöötlemisvööndid ja-alad: elektriga kuumutatava ala kasuliku pinna läbimõõt 5 mm täpsusega /Apaļiem sildriņķiem vai sildzonai: katra elektriskā sildriņķa lietderīgās virsmas diametrs, noapaļots līdz 5 mm		Za kružne površine ili prostore za kuvanje: prečnik upotrebljive površine po električnoj zagrejanoj površini za kuvanje, zaokružen na najbližih 5mm/Apvalių virimo vietų arba sričių – kiekvienos elektrinės virimo vietos naudingojo paviršiaus skersmuo, suapvalintas iki artimiausių 5 mm		Til runde kogeplader eller-områder: diameter på brugbart overfladeområde pr. elektrisk kogeplade afrundet til nærmeste 5 mm /Pyöreille keittoalueille tai-vyöhykkeille: hyötypinta-alan halkaisija sähkölämmitteiselle keittoalueelle, pyöristetty lähimpään 5 millimetriin		For runde kokesoner eller-områder: diameter for brukbart overflateområde for elektrisk oppvarmet kokesone, avrundet til nærmeste 5 mm /För cirkelformade kokzoner eller områden: diameter för användbart ytområde per elektriskt uppvärmd kokzon, avrundat till närmaste 5 mm		Ø	Front Left: 15,5 Right: 29,0 Left: 19,0	Rear cm
За некръгли зони или площи за готвене: дължина и широчина на полезната площ на една зона или площ за готвене с електрическо нагряване, закръглени с точност до 5 mm /Για μη κυκλικές ζώνες μαγειρέματος ή περιοχές: μήκος και πλάτος ωφέλιμης επιφάνειας ανά ηλεκτρική θερμαινόμενη ζώνη μαγειρέματος ή περιοχή, στρογγυλεμένα στο πλησιέστερο 5mm		Voor niet-cirkelvormige kookzones of gebieden: lengte en breedte van de nuttige kookoppervlakte per elektrisch verwarmd(e) kookzone of gebied, afgerond tot op 5 mm/Pentru zonele sau suprafețele de gătit necirculare: lungimea și lățimea suprafeței utile per zonă sau suprafață de gătit electrică, rotunjite la cei mai apropiați 5 mm		Mitteringikujulised toidukuumtöötlemisvööndid ja-alad: elektriga kuumutatava toidukuumtöötlemisvööndi või-ala kasuliku pinna pikkus ja laius 5 mm täpsusega /Sildriņķiem vai sildzonām, kas nav apaļas: katra elektriskā sildriņķa vai sildzonas lietderīgās virsmas garums un platums, noapaļots līdz 5 mm		Za površine ili prostore za kuvanje koji nisu kružnog oblika: dužina i širina upotrebljive površine ili prostora za kuvanje sa električnim zagrevanjem, zaokruženo na najbližih 5mm /Neapvalių virimo vietų arba sričių – kiekvienos elektrinės virimo vietos arba srities naudingojo paviršiaus ilgis ir plotis, suapvalinti iki artimiausių 5 mm za kuhanje, zaokružena na najbližih 5 mm		Til ikke-runde kogeplader eller-områder: længde og bredde på brugbart overfladeområde pr. elektrisk kogeplade eller-område afrundet til nærmeste 5 mm /Muille kuin pyöreille keittoalueille tai-vyöhykkeille: hyötypinta-alan leveys sähkölämmitteiselle keittoalueelle tai-vyöhykkeelle, pyöristetty lähimpään 5 millimetriin		For ikke-runde kokesoner eller-områder: lengde og bredde for brukbart overflateområde for elektrisk oppvarmet kokesone eller-område, avrundet til nærmeste 5 mm /För icke-cirkelformade kokzoner eller områden: längd och bredd för användbart ytområde per elektriskt uppvärmd kokzon, avrundat till närmaste 5 mm		L W		cm
Консумация на енергия на една зона или площ за готвене, отнесена към един kg/Κατανάλωση ενέργειας για ζώνη μαγειρέματος ή περιοχή υπολογιζόμενη ανά kg		Energieverbruik per kookzone of-gebied, berekend per kg/Consumul de energie per zonă sau suprafață de gătit, calculat per kg		Toidukuumtöötlemisvööndi või-ala energiatarbimine kg kohta/Katra sildriņķa vai sildzonas energopatēriņš, aprēķināts uz kg		Potrošnja energije po površini ili prostoru za kuvanje izračunata po kg/Vienam kilogramui kiekvienoje virimo vietoje arba srityje suvartojamos energijos kiekis		Strømforbrug for kogeplade eller-område beregnet pr. kg/Keittoalueen tai-vyöhykkeen energiankulutus laskettuna kilogrammaa kohden		Energiforbruk for kokesone eller-område beregnet pr. kg/Energiförbrukning per kokzon eller område beräknat per kg		EC electric cooking	Front Left: 180 Right: 194,4 Left: 193,9	Rear Wh/kg
Консумация на енергия на котлона, изчислена на kg/Κατανάλωση ενέργειας για την εστία υπολογιζόμενη ανά kg		Energieverbruik van de kookplaat, berekend per kg/ Consumul de energie al plitei de gătit calculat per kg		Keeduplaadi energiatarbimine kg kohta /Katras plītsvirsmas energopatēriņš, aprēķināts uz kg		Potrošnja energije po ugradnoj ploči po kg/Kaitvietės kilogramui tenkantis suvartojamos energijos kiekis		Strømforbrug for sektionen beregnet pr. kg/Keittotason energiankulutus laskettuna kilogrammaa kohden		Energiforbruk for koketoppen beregnet per kilo/Hällens energiförbrukning beräknad per kg		EC electric hob	189,4	Wh/kg



(*) BG : Електрически котлон
EL : Ηλεκτρική εστία
NL : Elektrische kookplaat
RO : Plită de gătit electrică
ET : Eelektrikeeduplaat
LV : Elektriskā plītsvirsma
SR : Električna ugradna ploča
LT : Elektrinės kaitvietės
DA : Elektrisk kogesektion
FI : Sähkökeittotaso
NO: Elektrisk koketopp
SV : Elektrisk spishäll

BG:	Този лист е неразделна част от кода на инструкцията:	70005173
EL:	Αυτό το φύλλο αποτελεί ενσωματωμένο μέρος του κώδικα φυλλαδίου:	
NL:	Dit blad is een geïntegreerd onderdeel van het codeboekje :	
RO:	Această pagină este parte integrantă a codului manualului:	
ET:	Käesolevaid andmeid tuleb käsitleda osana seadme kasutusjuhendist	
LV:	Šī informācija ir uzskatāma par daļu no ierīces lietotāja rokasgrāmatas	
SR:	Ovaj list je sastavni deo brošure sa oznakom:	
LT:	Ši informacija yra įrenginio naudotojo vadovo dalis.	
DA	Disse oplysninger skal betragtes som en del af apparatets brugervejledning:	
FI	Nämä tiedot ovat osa laitteen käyttöohjetta:	
NO	Denne informasjonen er å anse som en del av brukerveiledningen:	
SV	Denna information ska betraktas som en del av apparatens bruksanvisning:	